¿QUÉ PASA?

Periódico Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad. Edición 1 - Octubre 2009. Centro de Desarrollo Cultural de Moravia. Medellín - Colombia

Aventuras del Palacio y El Morro caliente, proyecto de Paulo Licona

Sistema Comunitario de Información

Moravia una topología visual, proyecto de Natalia Echeverri

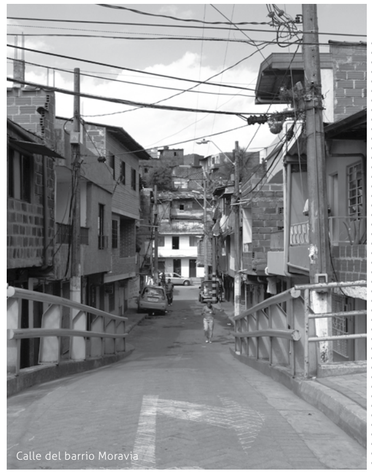
Ex-situ / In-situ
Moravia ▪ prácticas artísticas en comunidad

Ex -Situ / In- Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad, es una iniciativa que propone el acompañamiento a comunidades específicas mediante el desarrollo de proyectos por parte de artistas y colectivos locales y nacionales en procesos artísticos sobre los vínculos entre prácticas artísticas, dinámicas sociales, significados y lógicas culturales, fenómenos de identidad, representación, memoria y transformación urbana, las pedagogías artísticas, el intercambio de saberes, la creación y afianzamiento de redes sociales en relación con lo público, entre otros tópicos; situados todos en la zona de Moravia y la Ciudadela Nuevo Occidente en la ciudad de Medellín.

EL MORRO ES SUYO / Sin tu voz la noche es más negra

Proyecto de Nicolás Cadavid [Bucaramanga]

Intervención de los mojones (veletas) por el artista Nicolás Cadavid, la comunidad y vecinos de El Morro. 2008

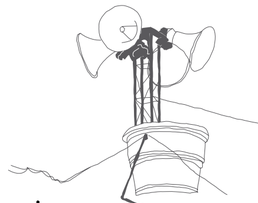

Calle del barrio Moravia

Editorial

El Centro de Desarrollo Cultural de Moravia CDCM –Secretaría de Cultura Ciudadana – Municipio de Medellín / COMFENALCO Antioquia- y el Centro Colombo Americano de Medellín, consecuentes con su proyecto de transformación social responsable desde el arte, viene realizando desde julio de 2008 el proyecto curatorial **Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad**. Esta iniciativa propone el acompañamiento a comunidades específicas mediante el desarrollo de proyectos por parte de artistas y colectivos locales y nacionales en procesos artísticos sobre los vínculos entre prácticas artísticas, dinámicas sociales, significados y lógicas culturales, fenómenos de identidad, representación, memoria y transformación urbana, las pedagogías artísticas, el intercambio de saberes, la creación y afianzamiento de redes sociales en relación con lo público, entre otros tópicos; situados todos en la zona de Moravia y la Ciudadela Nuevo Occidente en la ciudad de Medellín.

¿Qué pasa?, se convierte desde esta primera edición en el medio de comunicación comunitario del proyecto curatorial **Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad**, el cual servirá de puente entre el Centro de Desarrollo Cultural de Moravia y la Comunidad para que se conozcan en primera persona la voz y experiencias que los vecinos de la Comuna 4 y los que han sido reasentados en la Ciudadela Nuevo Occidente, han venido realizando como procesos de construcción artística y cultural acompañados por diversos artistas visuales invitados a participar en la dinámica, provenientes de diversas ciudades del país como Bogotá, Cartagena, Tunja y Bucaramanga, e igualmente por artistas locales.

Esta publicación tendrá una periodicidad bimensual y con ella además de mostrar el panorama de actividades de acompañamiento que tienen los habitantes a través del Centro de Desarrollo Cultural de Moravia, queremos conocer sus opiniones sobre las realidades barriales y la transformación que vive la ciudad, proceso en el cual estamos todos involucrados y hacemos parte activa. Los invitamos a que nos hagan llegar sus comentarios y opiniones de esta primera edición, seremos canalizadores de sus propuestas.



¿QUÉ PASA?

Ex – Situ / In – Situ Moravia:
prácticas artísticas en comunidad

Co-curadores: Fernando Escobar, Juan Alberto Gaviria, Carlos Uribe.
Artista Eje: Natalia Echeverri **Moravia una topología visual. Proyectos activados: Echando lápiz** Manuel Santana & Graciela Duarte **/ El Morro es suyo: sin tu voz la noche es más larga** Nicolás Cadavid **/ En busca de un tesoro** Luigi Baquero **/ De descarte: el futuro está en la basura** Natalia Restrepo & Natalia Echeverri **/ Las aventuras del Palacio y El Morro Caliente** Paulo Licona **/ Castillo Soñado** Catalina Rojas **/ Medellín: alto voltaje** Ludmilla Ferrari & Andrea Solano **/ Susurros** Alejandro Araque **/ Zonas Comunes** Libia Posada **/ Pabellones** John Mario Ortiz **/ Escrituras ex – tendidas** Elizabeth Mejía **/ Presencia negra – Moravia** Liliana Angulo **/ Palabras x m** Rafael Ortiz**/ Pila social / bloque Moravia** Manuel Zúñiga **/ Cultura Hip Hop** Fredy Serna **/ Inventar el agua** Mauricio Carmona **/ Fortalecimiento de la identidad cultural ancestral de los indígenas que viven en los barrios de la Comuna 4** Paola Rincón. **Proyectos por convocatoria: La costura como herramienta mediadora entre la plástica y la construcción de narrativas coherentes de vida** Rosalba Cano **/ Memoria Moravia** Víctor Hugo Jiménez **/ Remorar la nueva flora** Colectivo Artístico Social Cartografía del Pasado.

Equipo de producción: Catalina Rojas, Juan Esteban Ordóñez **Asistentes de curaduría /** Yesenia Rodriguez. **Montajista /** Over Álvarez, César Hernández, Carlos Tobón, Edgar Arcila **Montaje /** Luis Escobar **Diseño Gráfico /** Marlin Franco **Comunicaciones /** Carlos Santos, Ramiro Posada, Andrés Galeano **Fotografía y Video /** Yeison Henao, Mabel Herrera, Carolina Rendón **Acompañamiento CDCM /** Maryluz Agudelo **Asistente administrativa /** Jefferson Santos, Gloria Ospina, Sulma Osorio, Jhon Jairo Pérez, Consuelo Giraldo, Luis Alfonso Agudelo, Gilberto Taborda, Darío Gómez, Givelier Velásquez, Estela Franco, Marta Elena Toro, Franklin Úsuga, Mary Rojas, Laura Correa, Diana Arango **Guías de campo /** Acción Terrestre **Transporte. Agradecimiento Comunidades vinculadas:** Moravia, El Morro, El Oásis, El Bosque, La Herradura, Chocó Chiquito, La Aurora, Las Flores, La Huerta, La Cascada, Los Álamos I y II, Pedregal Bajo Aranjuéz, San Cristóbal, Campo Valdés, Miranda, Etnias Indígenas de la Comuna 4, Población afrodescendiente de Moravia, Madres comunitarias de Moravia, Comunidad Hip Hop Comuna 4. **Instituciones:** Red Cultural de Moravia, Macroproyecto de Intervención Integral Moravia, I.E. Fé y Alegría Luis Amigó, I.E. Francisco Miranda, Corporación Cuatro Elementos, Jardín Botánico, Casa Tres Patios, Taller 7, Casa Imago, Metro de Medellín, a todas las personas vinculadas a los proyectos y a los colaboradores externos por su valioso apoyo.

¿Qué Pasa? Publicación bimensual
Dirección: Carlos Uribe. **Comité editorial:** Fernando Escobar, Juan Esteban Ordoñez, Catalina Rojas, María Fernanda Hernández, Juan Alberto Gaviria, Carlos Uribe
Fotografía: María Fernanda Hernández. **Diseño:** Luisa Santa

Es una publicación del Centro de Desarrollo Cultural de Moravia / convenio de asociación Municipio de Medellín-COMFENALCO Antioquia
Número 1 · Octubre 2009 · 3.000 ejemplares.
Distribución Gratuita.

Ex-situ / In-situ
Moravia ▪ prácticas artísticas en comunidad

Medellín Obra con amor · Alcaldía de Medellín · Comfenalco Antioquia · Centro Colombo Americano · Festival della Creatività · cittadellarte Fondazione Pistoletto · zona norte

EL MORRO ES SUYO / Sin tu voz la noche es más negra

Proyecto El Morro es suyo / Sin tu voz la noche es más negra
Artista vinculante: Nicolás Cadavid [Bucaramanga]
Comunidad vinculada: Líderes y vecinos del sector El Morro.

Entrevista a John Franklin Úsuga* en la Cigarrería Punto de la 86 con videos de Guns and Roses de fondo.

María Fernanda Hernández: John Franklin, empecemos esta entrevista contándonos cómo conoció al artista Nicolás Cadavid de Bucaramanga, quien estuvo trabajando en agosto del año pasado en el proyecto curatorial **Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad**.

John Franklin Úsuga: Buenas tardes, soy líder cultural y deportivo del barrio Moravia, he acompañado todo el proceso del CDCM durante todo ese tiempo que ha trabajado la Secretaría de Cultura y COMFENALCO con el Barrio Moravia y pertenezco a una institución cultural que se llama Red Cultural de Moravia. La integración con el Centro Cultural me ha permitido acompañar varios proyectos comunitarios y se me dio la oportunidad de trabajar con este artista plástico, para lo cual me invitaron a que trabajara con Nicolás en un proyecto en el barrio en la parte del sector de El Morro, un proyecto artístico de homenaje o de memoria hacia ese lugar que significó historia para nuestra gente, que ahora está sufriendo el reasentamiento hacia otro lugar, hacia una vivienda digna, aunque también hay que decirlo, un proceso salpicado de muchas contradicciones.

MF: Quienes más estaban articulados en el proyecto El Morro es suyo?

JF: Al principio se empezó con tres personas, Nelson Mosquera, con otro artista plástico que no recuerdo el nombre ahorita y yo. Nos reunimos, Nicolás nos contó su idea plástica para resignificar el lugar y el tipo de trabajo que haríamos en el barrio, nos reunimos, discutimos, él nos realizó una entrevista por aparte a cada uno y así se empezó el trabajo colaborativo.

MF: Cual era la propuesta de trabajo que tenía Nicolás para ustedes?

JF: Tu sabes que cada artista tiene su manera de mirar las cosas, el venía con una idea de artista, de mostrar algo a una comunidad, nosotros también le mostramos nuestra manera de ver ese toque que hay que mostrarle a las ideas bonitas, entonces empezamos como haciendo un recorrido, mirando el sector, mirando las necesidades, mirando verdaderamente que había que hacer. Y él entendió que era necesario hacer un monumento, como una memoria de la perseverancia, de la fuerza, del trabajo, del vigor, de la vida de esas personas, de lo hermoso que había sido para ellos vivir en ese lugar. Entonces hicimos un recorrido, charlamos con la gente, les contamos… la gente de estos lugares siempre es muy propensa a recibir muy bien a las personas de afuera, porque usted sabe que el moravita es una persona amigable, es una persona alegre que le gusta contar historias y todo eso, entonces fuimos muy bien recibidos. En ocasiones, personalmente lo digo, en ocasiones me ponía intranquilo, me ponía triste, porque la gente creía que uno era una entidad del Gobierno que venían a solucionarles un problema, entonces uno tenía que explicarles muy bien como era el trabajo de nosotros acompañando a este artista, a este profesional. Pero esa es la labor del líder comunitario, que la gente sepa de que verdaderamente uno trata de que la gente exprese sus sentimientos y salga tranquilo de una situación que ellos creían que en cierta manera no iba a pasar, que algún día iban a salir de ese lugar.

MF: Este proyecto recogió 185 opiniones que fueron exhibidas en las astas de las veletas. Veletas que clavaban en el terreno donde una casa fue demolida y una familia evacuada. Cómo fue el proceso de recolección de este deseo o rechazo de la Comunidad?

Jhon Franklin Usuga

JF: Las veletas son la marca del Estado sobre la comunidad, un símbolo de que en ese lugar específicamente vivía una persona, una familia; entonces Nicolás veía imágenes negras, imágenes oscuras, lugares vacíos, lugares nostálgicos… en los cuales ya no habitaba gente; entonces lo que él quería era que ese espacio, primero, se sintiera colorido, que ese espacio, como que la gente se diera de cuenta que ahí hubiese podido construirse cualquier cosa en este mundo, un colegio, una piscina, un parque ecológico, edificios, placas deportivas, juegos para niños, muchas cosas positivas. Entrevistábamos a la gente y ellos decían su deseo: -Yo quiero que me hagan una escuela, o yo quiero que me hagan una cancha… entonces uno, de cierta manera también se daba cuenta con lo que expresaban lo que estas personas han sido, que son personas refugiadas por la violencia, son personas que son des-escolarizadas, son personas que no han tenido una educación, entonces no están tan de lleno y tan de vista a la realidad que verdaderamente va a ser esa transformación. Él como artista, respetaba eso y anotaba… no más. Ya de que eso fuera realidad o fuera una ficción o fuera mentira, eso ya era distinta cosa, pero la idea era recopilar la información de la gente que verdaderamente quería y deseaba que eso se convirtiera en un buen lugar donde fue su casa por tantos años.

MF: Bueno, y después que recolectaron todos esos deseos o ideas de los vecinos, fabricaron banderas y estamparon esas 185 opiniones. Cuéntenos un poco acerca de eso, qué materiales emplearon, que lugar utilizaron como taller.

JF: Específicamente se trabajó en mi casa, la convertimos en un taller donde nos reuníamos casi todos y hacíamos jornadas de pintura y de trabajo manual. Las banderitas o pendones se hicieron en máquinas de coser para que tuvieran su amarradera, y en este proceso nos colaboraron unas madres Cabezas de Familia que trabajan en el Sena de El Bosque, quienes muy amablemente nos ayudaron y nosotros nos encargamos sobre todo de la pintura, la cortada y el montaje. Casi

siempre nos reuníamos en mi casa, nosotros hacíamos jornadas de recreación, nos tomábamos alguito y era un trabajo que duró casi cuatro semanas hacer todas las banderas con los mensajes estampados.

Cadavid trajo una tela muy impermeable, brillante, muy colorida, yo diría que fosforescente para que se viera a lo lejos, para que se resaltara el color, se utilizó pintura a base de óleos, porque era tela, pero después nos dimos cuenta que necesitábamos una pintura mas fuerte, porque con el tiempo y la lluvia y todo eso, se iba a desgastar y se iba a maltratar. Entonces, de pronto fallamos en eso un poquito, no sé, yo no lo digo porque yo nunca había trabajado este tipo de cosas, pero con el tiempo la tela se fue desgastando y la pintura se fue borrando con el agua, entonces creo que Nicolás debió haber pensado para un año, dos años, una durabilidad más fuerte. De todas maneras las banderitas estuvieron muy bien, permanecieron casi un año muy bien, y ya, hasta donde sé, han permanecido en El Morro muy dignas contando la voz del deseo de la Comunidad sobre este lugar.

MF: Tenían reuniones periódicas con Nicolás y con la comunidad?

JF: Él es una persona noble y quería lo mejor para la Comunidad, entonces él mantenía era llamándome, -Quihubo Frank cómo van las cosas. –Bien, tranquilo todo va bien, hágale no hay problema, las banderas van bien. Le contestaba yo, pues se convirtió en un lema de todos. El sufría por que no se las arrancaran del Macroproyecto o que hubiera vandalismo con ellas, pero la Comunidad las cuidó por que se veía representada en ellas. Casi el trabajo de él fue como exaltarnos, pues lo que él verdaderamente quería, era que hubiera dignidad en ese lugar como memoria. Él también participó, también colocó sus banderas, tomó sus fotografías.

Yo le agradezco mucho porque él me brindó mucho apoyo, él me dejó a mí casi su trabajo, me dio mucha confianza para que yo fuera su mano derecha en el trabajo que él presentaba a la Comunidad. Entonces para mí es muy gratificante, es bonito que cuando uno haga un trabajo con un artista, también sea parte de esa obra. De pronto fallaron una o dos cositas pequeñitas durante el proceso que duró dos meses máximo, pero esa es la afinidad de trabajar con la Comunidad, siempre van a haber cosas buenas y cosas malogradas, lo importante es que la Comunidad quede a gusto con su trabajo y se vea representada en él.

MF: Sabemos que el barrio, el sector, está sufriendo una transformación como producto del Macroproyecto de Intervención Integral por el plan de desarrollo del Muncipio, y que precisamente ese trabajo que realizaron con este artista de Bucaramanga, *El Morro es suyo*, plasmó simbólicamente todo ese proceso de cambio. Cuéntenos acerca del cambio o las sensaciones que ustedes experimentaron con este proyecto.

JF: Al principio, siempre son como sueños, porque uno encuentra que la gente siempre está dispuesta a colaborar, entonces yo cuando iba a ese lugar me sentía grato, porque era ir a un espacio donde han pasado tantas cosas, donde habitan seres humanos que han tenido tanta necesidad, entonces la gente siempre está pendiente -¿Qué pasa? yo quiero saber, yo quiero estar, venga tómeme una fotico, o para que es?– Siempre preguntando, al principio la gente era muy propensa a preguntar -¿Qué es eso, venga tan bonito, que esto, que lo otro–. Pero hay un detalle maluco y para mí eso es lo que hay que analizar para más adelante, que los proyectos con comunidades grandes como el barrio Moravia y que ha sido tan importante para el CDCM, tienen que tener una visión un poquito más fuerte, por ejemplo a mí me duele en ocasiones que ya más de una banderita no esté y entonces yo pensaría que de pronto, analizarse como mejor se haría para que eso durara un tiempo más largo, para que la gente lo vea por largo tiempo y lo recuerde.

> Pienso, que lo primero es educar a la gente y decirle –Vea, es que nosotros somos parte de este proyecto, nosotros no tenemos nada que ver con ninguna institución...

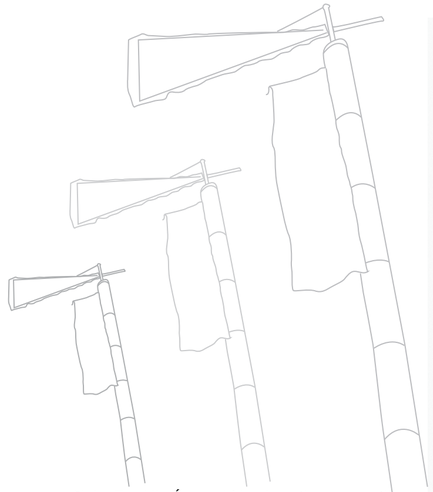
Pienso, que lo primero es educar a la gente y decirle –Vea, es que nosotros somos parte de este proyecto, nosotros no tenemos nada que ver con ninguna institución, aunque nosotros cuando tenemos la oportunidad trabajamos con la Alcaldía y con cualquier entidad privada que haga cosas que beneficie a la comunidad de Moravia. Pero una cosa es trabajar en conjunto y otra cosa es trabajar para ellos. Para mí siempre fue muy grato ir allá a El Morro porque me recibieron con los brazos abiertos, la gente muy formal, el trato fue muy lindo, la gente nos ayudó, la gente siempre es muy curiosa, los niños muy inocentes, el trabajo social con la gente de Moravia es muy lindo, lo que nosotros tenemos que hacer como líderes es devolverle esa confianza, porque ellos nunca han tenido eso, ellos siempre han creído que las entidades aprovechan sus momentos y hacen sus trabajos y se van y no les deja nada a cambio a ellos. Entonces uno tiene que luchar para que eso cambie y que verdaderamente halla un símbolo o un detalle bonito para que ellos recuerden esos momentos tan lindos que pasaron en esos espacios, porque para la gente es muy duro ahora que viven en otros lugares, saber que ellos ya no son de Moravia, entonces yo les digo. –Ustedes son de Moravia toda la vida, solamente que ustedes son unos vecinos de nosotros, son vecinos y se han ido a un lugar donde van a vivir mucho mejor, tienen una estabilidad de vida mejor, una calidad de vida mejor, y ese espacio va a brindar una especie de evolución, porque el barrio va a ir evolucionando y las cosas van a ir mejorando.

Entonces, la gente en cierta manera va aceptando ese cambio que tienen que hacer en sus vidas, pero ellos siempre dicen que la idea es que queden con algo en su corazón, con un detallito bonito, que lo recuerden, entonces ahí es donde me gusta mucho lo que están haciendo desde el Centro de Desarrollo Cultural de Moravia, que es un espacio donde se tienen que resaltar todos esos detalles bonitos de estos habitantes y esas historias que cuentan sobre los barrios que verdaderamente nadie conoce; eso es lo que demuestra que Medellín, Colombia y que Moravia es una mezcla de muchas culturas y que siempre va a haber cultura, porque es el fundamento de toda sociedad, solamente que necesitamos apoyo y necesitamos trabajo de acompañamiento con esas personas. El trabajo fue fabuloso! Para mí fue una entrega total, lo hice con todo el corazón, con toda el alma y estoy grato de tener todavía unas fotos y de que todavía me busquen para que cuente la historia de este proyecto sobre la memoria de El Morro.

MF: Existen planes de volver a trabajar con Nicolás Cadavid para una posible continuación del proyecto?

JF: Nicolás me contaba que posiblemente. Los proyectos siempre tienen que tener una fase, dos fases, tres fases, espero que se logre de pronto esa continuidad. Yo siempre he estado dispuesto a trabajar con toda persona que venga a brindarle un momento de acompañamiento, de cultura, de recreación a la gente, entonces, siempre he estado disponible a colaborar en este tipo de proyectos artísticos, porque para mí es un crecimiento personal, yo fui uno de los que también sufrí de este proceso de transformación, yo sufrí esta época y yo sé como es de duro vivir en este barrio y todo lo que yo tuve que sufrir para que este barrio estuviera como estamos ahora, porque mucha gente lastimosamente no tuvo la oportunidad, fueron épocas muy duras.

Entonces a mí me gustaría que la gente agradeciera y valorara los cambios y las cosas tan bonitas que tiene este barrio ahora, que para mí esto es un paraíso. Moravia es un paraíso para vivir y yo voy a ser siempre de Moravia y lo voy a querer mucho, y gracias a Dios todavía estoy vivo, y tengo trabajo acá en Moravia. Sin embargo, siempre voy a estar pendiente de mi gente, porque eso es un deseo personal de que la gente siempre salga adelante porque yo lo hice y aquí estoy, siempre dispuesto a trabajar para ellos.



**John Franklin Úsuga: Líder deportivo y recreativo del Barrio Moravia. Ex – coordinador encargado de la Red Cultural de Moravia. Propietario de la Cigarrería Punto de La 86*

Nicolás Cadavid / Bucaramanga.
Su proyecto El Morro es suyo/Sin tu voz la noche es más negra se concibe como una reflexión que especula sobre la construcción de un gran espacio público –el Morro-, tan necesario por las condiciones históricas del barrio, en el que las necesidades y los deseos de la gente deberían ser tenidos en cuenta al momento de configurar su diseño. El haber utilizado pendones sobre las astas, ironiza la estrategia del Macroproyecto de utilizar mojones simbólicos para determinar los predios recuperados para el Estado, pero éstas, además, buscan imitar a través del color, a aquellas banderas que utilizan las empresas constructoras para promocionar las características de sus nuevos proyectos habitacionales. Las características del nuevo espacio que se constituirá en El Morro, descritas en los pendones, fueron sugeridas por los deseos y las necesidades de los habitantes no solo del Morro, sino de todos los vecinos del sector, que de igual forma se ven afectados por este proceso de transformación urbana y social.

El Morro es suyo recogió 185 opiniones, ideas o deseos, expresados en una sola palabra, los cuales fueron exhibidos en las astas de los mojones (veletas), impresas en serigrafías sobre telas verdes y naranjas, durante los meses de septiembre y octubre de 2008. Tanto la recolección de propuestas, como la fabricación de las banderas y estampación de las mismas, se realizaron con la participación de habitantes del barrio Moravia.

Uno de lo muchos mojones intervenidos con los deseos de la comunidad

En el CDCM con Paulo, Nando, Cristian, Jonathan, y Juan Carlos

Proyecto: Las aventuras del Palacio y El Morro Caliente

Artista vinculante: Paulo Licona [Bogotá]
Comunidad vinculada: Niños y jóvenes adolescentes del sector El Morro

Paulo Licona: Nando cuéntanos tú, hace un año que empezamos con *Las Aventuras del Palacio y el Morro caliente*, ¿qué hicimos?. (Nando está muy tímido hoy…) Lo que hicimos al principio fue juntarnos cuatro que eran Nando, Julián, Morocho y nadie más, los demás llegaron después, y entonces lo que decidimos hacer fue construir dos piñatas, pero esas piñatas eran disfraces, o sea, podías entrar en la piñata y caminar con ella. La primera, representaba una casa arquetípica de Moravia, que era la copia de la casa de una señora muy amable y solidaria en el barrio, Estela Franco, que es líder comunitaria; y la segunda, era hacer una montaña parecida a El Morro, entonces una se llamaba el "Palacio", porque así le había puesto Estela a su casa y el otro se llamaba el "Morro Caliente" por las diferentes historias que habían existido sobre las quemas que se dieron alguna época en el sector de El Morro.

María Fernanda Hernández: Donde se realizaron esos primeros encuentros?

PL: Las construcciones se hicieron aquí en el CDCM, compramos cartón de los recicladores y en las jornadas que yo venía, Nando y Julián iban armando las piñatas y aparte de eso hablábamos de cosas, salíamos a comer, a caminar, a divertirnos… y luego entre las conversaciones que teníamos, decidimos hacer un viaje, entones la idea era hacer una película, un video que consistiría en el viaje del "Palacio y el Morro Caliente" desde la punta de El Morro hasta Pajarito, que es la nueva ciudadela donde reubicaron a varias personas que vivían en El Morro y aquí en Moravia.

MF: De pronto te inspiraste en las películas de Hayao Miyasaki: *El viaje de Chihiro*, *El Castillo Ambulante*…

PL: No propiamente, surgió mas de lo que yo pude apreciar, que fue que las casas todo el tiempo se estaban moviendo, o sea, reubicaban a la gente y con ese trayecto como de andar con la casa a cuestas, a mí personalmente me interesaba mucho esta metáfora pero aparte era lo que pasaba realmente; y una época que estuve en Pajarito tuve la experiencia con unos niños de ver como hacían construcciones con piedras y adoquines para jugar, como una especie de *Club*, y eso me causó mucha curiosidad, todavía tenían la memoria de la casa como era antes, entonces decidimos hacer el viaje y ya estaban "tortuga", Cristian, más los otros; nos fuimos como seis hasta la Ciudadela Nuevo Occidente.

MF: Cómo fue la travesía, esto suena como épico…?

PL: Pues no creas que no. Fue verdaderamente un viaje épico de chicos en un mundo de grandes, donde debimos pedir "permisos" a muchas instancias y vencer muchos obstáculos para poder llegar a nuestro destino. Primero hicimos un trayecto a pie hasta la estación Caribe, nos metimos al metro, y allí nos encontramos con que los niños no podían viajar con los disfraces (piñatas) puestas, tocó acudir a los súper amigos del Centro de Desarrollo Cultural para obviar el problema. Luego de la espera, casi infinita, nos fuimos hasta San Javier y subimos a Pajarito por el metro cable y allí se terminaba la historia, cuando llegábamos a la punta se acababa el video. Eso fue la primera parte, luego un día aquí, mamando gallo y divirtiéndonos, nos encerramos en el Auditorio y nos pusimos a bailar, entonces a partir de ese baile hicimos una coreografía con los disfraces y se hizo un tema musical que yo lo construí en Bogotá, pero el tema tiene un pedazo de una canción de Darío Gómez que se llama *El Morro*, entonces ahí surgió un nombre pensado entre todos y nació una canción que denominamos la "Morrompeta", que es una creación colectiva única que fusiona ritmo champeta, reageeton y música de despecho.

> … un *Club* que tiene unas reglas –derechos y deberes-, solo es para niños, no pueden entrar adultos, yo soy el barrendero, o sea que me tienen que dejar entrar…

MF: Alguien se acuerda de la canción?

PL: No, no tenía letra, solo decía… decía cómo…?

Nando: *En ese morro en ese morro en ese morro quiero yo….*

PL: Ah, sí eso era lo que decía esa canción "*eche pá ese morro…"*

Luego ya al final del año, como eran unas piñatas, y las piñatas tienen esa función, que es llenarlas de dulces, romperlas y junto con otro artista que estaba trabajando aquí que es Manuel Santana, se hizo un convite con un sancocho para todo el mundo. Entonces lo que hicimos, fue ese día, subir "el morro" a El Morro, yo lo llené de dulces y lo rompimos con todos los niños del sector y ese era el final, la celebración, la tercera parte del video es ver cómo se rompían las piñatas.

Y ese fue el proceso y la experiencia que tuvimos, reflexionando todo el tiempo sobre el traslado y movimiento de las cosas, de las casas, del mismo morro, como una metáfora en la que la comunidad y el barrio están en constante cambio y en la fragilidad, cada cosa, cada acto hablaba de eso. Pero aparte, lo que a mí más me gustaba de estar con mis amigos de Moravia, es que el proyecto yo no lo hice en el fondo, lo hicimos todos, No había una autoría, la idea era "recochar", encontrarnos, ir a comer, salir por ahí, vagar pensando en cosas ceativas…

MF: A ustedes niños, que fue lo que más les gustó, lo que más les llegó, de esta experiencia con Paulo.

Cristian: Que fue un parche muy bacano!

N: La *Morrompeta* y el final.

PL: Sí, fue chévere, la *Morrompeta* y el final. Las piñatas-disfraces eran muy grandes, entonces era muy chistoso porque el Palacio era de ocho patas, y debajo del Morro cabían muchos, y cuando hacíamos el video nos turnábamos para irnos metiendo debajo, y era la imagen de ver una casa caminando, con vida…

MF: Paulo me cuenta que tiene otro proyecto en mente que lo va a realizar en diciembre con ustedes.

PL: La idea es seguir con los amigos que hice y juntar muchos más, una pandilla. Entonces, les cuento porque ellos aún no saben: la idea es hacer un *Club*, donde pasan cosas interesantes para niños, entonces, vamos a hacer una construcción con palos y plásticos, vamos a la punta de El Morro y hacemos una réplica del CDCM, pero más pequeño, un *Club* que tiene unas reglas –derechos y deberes-, solo es para niños, no pueden entrar adultos, yo soy el barrendero, o sea que me tienen que dejar entrar… Yo voy a estar durante dos meses acá y la idea es hacer varias actividades como se hace en un club social, ¿Qué se hace en un club? Eventos, juegos, hay piscina…

MF: Cómo se llama el *Club*?

PL: "Morro´s Country Club" -¿Qué es un club?- pregunta a los niños. Un lugar, un espacio que agrupa a la gente, hay clubes de pesca, clubes de caza, clubes de señoras que cosen, clubes de comida, en este caso la idea es que sea un club de niños y que tenga lo que tiene un club pero al estilo Morro, entonces todo es como raro, pero la idea es que hagamos bailes, videos, sembremos plantas y nos apropiemos de la punta de El Morro, aunque sea temporalmente, y la idea es que de noche esa construcción va a tener muchos bombillos y se va a volver como un faro, un lugar que lo más importante es que es para ustedes y les toque cuidarlo a ustedes y solo va a durar dos meses, entonces construimos el club y al final destruimos el club.

Entonces como ustedes lo van a cuidar, ustedes son los responsables de lo que pase en el club: los niños que admitan según el reglamento, nombrar un presidente, un secretario, el que se encarga de limpiar la piscina, hacer la comida, convocar a los socios, todo eso les toca a ustedes. Creo que va a ser serio, pero divertido.

MF: Que materiales van a utilizar?

PL: Materiales de demolición de las casas de aquí, va a ser como un invernadero, una construcción de plástico, pero con la forma de la construcción del CDCM. La idea es comenzar los que estamos y convocar a más niños, a muchos niños y niñas que no pasen de 14 años. Que digan lo que tienen que decir, que hablemos, que nos encontremos, pasarla bien, lo principal es la "recocha", es lo más importante como derecho fundamental de los niños.

MF: Cuando comienza el proyecto?

PL: Llego a Medellín el 2 de diciembre, estaré por dos meses y la idea es hacer lo que más podamos en ese tiempo. ¡Nos vemos muchachos!!!

Paulo Licona / Bogotá.
"Un palacio hermoso sobre un morro yace, un gran cerro, lleno de otros palacios hechos con mucho amor.
Nadie sabia la historia de El Morro, éste era montón de escombros, de castillos muertos, como una casa hecha de casa, todos lo creían inmóvil, quieto, eterno, pero no, no, no…
Él un día se levantó, de tanto peso, de otros palacios, del fuego de los castillos. La fuerza de los aldeanos lo sofocaron a tal punto que decidió liberarse, y entonces ir al campo, y no sólo; se fue lleno de palacios y seres humanos que vivían sobre él…".
El proyecto del artista bogotano Paulo Licona concibe el acompañamiento y construcción de imaginarios con un grupo de niños y adolescentes del barrio Moravia, algunos del sector de El Morro, que él denomina "La pandilla", con quienes vivió por algunos meses la aventura de compilar sus memorias y expectativas para re-construir el devenir de El Morro como vivencia y deseo, como juego y recorrido colectivo.

> …entonces lo que decidimos hacer fue construir dos piñatas, pero esas piñatas eran disfraces…
> …entonces una se llamaba el "Palacio", porque así le había puesto Estela a su casa y el otro se llamaba el "Morro Caliente"…

¿Qué Pasa?

Proyecto AIM Murales de Memoria Moravia
En cooperación con la Fondazione Pistoletto, Citta dell arte / Festival della Creativitá de Florencia
Artista: Katia Meneghini [Italia]

Este proyecto mural que se encuentra instalado en el costado posterior del Centro de Desarrollo Cultural de Moravia desde el pasado mes de noviembre, invita a la comunidad de Moravia a reflexionar acerca de la rapidez del cambio que sufre la ciudad y el barrio. Todas las noches la pregunta ¿Qué Pasa? se enciende gracias a la energía solar almacenada durante el día. Además de llamar la atención acerca de una decisión responsable sobre el consumo de energía, la luz se convierte en un símbolo que recuerda a las casas que alguna vez existieron junto al muro. La plaza adyacente se convierte en un lugar de memoria y de reflexión que se desarrolla continuamente a través de la opinión pública que hace parte de la obra y en donde cada habitante es interpelado para que asuma una posición crítica o consecuente con el estado de cosas.

Porque es una pregunta que cuestiona permanentemente al moravita y al ciudadano común, hemos decidido adoptarla como el nombre de esta nueva publicación periódica para los habitantes de la Comuna 4 en la cual encontrarán la voz propia de los vecinos, la dinámica de los barrios, y principalmente, las acciones a través de procesos y acompañamientos que hacen los artistas de diversas ciudades del país vinculados al proyecto curatorial **Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad** desde el Centro de Desarrollo Cultural de Moravia –CDCM-.

Sistema Comunitario de Información

Entrevista con Agustín Londoño, presidente de la Junta de Acción Comunal Moravia.

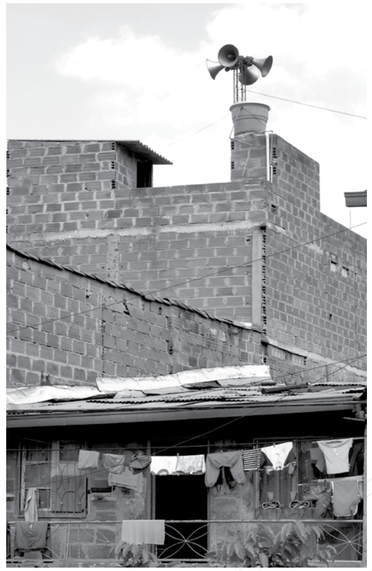
En el año 2001 nació la idea de crear un medio de comunicación para mantener a los habitantes del sector informados de todas las novedades, actividades y situaciones del barrio y sus habitantes. El perifoneo ha sido un medio efectivo, personalizado y directo de comunicación de muchos barrios de la ciudad. En Moravia se optó por instalar un sistema de cuatro megáfonos fijos en un lugar estratégico y que tuviese una amplia cobertura hacia todo el sector. Así fue como se le solicitó permiso al señor León Cuervo propietario de la vivienda ubicada en el sector del Parque Lineal La Bermejala, para instalar los megáfonos en el quinto piso de su propiedad.

La cobertura de este sistema, llega a las comunidades de Los Álamos, Miranda, parte de El Oasis, El Bosque y Moravia.

Este medio de comunicación ha sido de gran utilidad a los habitantes del sector inclusive hasta para salvar vidas. Cuenta el líder Agustín, que una vez una señora de Cuatro Bocas en estado de gravedad necesitaba una transfusión de sangre O negativo, el tipo de sangre más escaso; los familiares de la señora acudieron a él a la una de la mañana para informar acerca de la situación y buscar un donante urgente. –La gente aquí es muy colaboradora- afirma, y cuenta que se acercaron personas hasta en pijamas para donar, -antes sobró gente gracias a Dios!-.

Los menores se extravían con mucha frecuencia y este ha sido un medio efectivo para localizarlos, pues hay veces que se dirigen a la Paralela o al Parque Norte y cuando se escucha el mensaje, las personas los conducen a la sede de la JAC, -escuchan que uno está dando el mensaje y… inmediatamente, acá vienen con ellos, y son cantidades de niños, uufff!-.

También este medio ha servido para pedir colaboración para aquellas personas que no tienen forma de asumir el funeral y/o las exequias de sus familias, al igual que para anunciar eventos del barrio, informar sobre documentos y/o objetos perdidos, reuniones, etc.



Los menores se extravían con mucha frecuencia y este ha sido un medio efectivo para localizarlos

Actualmente se encuentran dos sistemas de megáfonos, uno ubicado en la sede de la JAC desde 1999 y el otro ubicado en el quinto piso de la vivienda anteriormente mencionada, desde el año 2001. **¿Qué pasa?** el nuevo medio de comunicación de los barrios de la Comuna 4, quiere hacer un reconocimiento a los habitantes y líderes de las comunidades que han construido sistemas alternativos de información para beneficio de todos. Desde esta primera edición, el sistema de megáfonos comunitarios aparecerá como símbolo gráfico en nuestro cabezote principal.

Camino a El Morro:

El arte relacional como punto de encuentro entre una vecina y una amiga de la ciudad

Proyecto: Moravia, una topología visual
Artista vinculante: Natalia Echeverri [Medellín]
Comunidad vinculada: Líderes y vecinos del sector El Morro

Entrevista a la señora Estela Franco*, líder comunitario del Barrio Moravia en su vivienda.
Por Carlos Uribe y María Fernanda Hernández

CU: Hablemos un poco de esa artista, de esa profesional que apareció por aquí a finales de los años noventa, exactamente en 1999, Natalia Echeverri, que está trabajando actualmente en el proyecto curatorial **Ex-Situ / In-Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad**, la cual usted conoce desde tiempo atrás y fue quien nos marcó la guía desde su interés estético por este sector de la ciudad para seguir trabajando con las comunidades del Barrio Moravia. Qué recuerda usted de Natalia?

EF: A ver, yo distingo a Natalia hace alrededor de 10 años, la distinguí por Yeison Henao un vecino que ahora trabaja en el Centro Cultural me la presentó, y le dijo que yo era una líder para que trabajáramos conjuntamente de la mano, y entonces ella me preguntó que cómo era el barrio, que cómo podíamos trabajar, que ella necesitaba ver cuál era la producción de Moravia, que era lo que trabajaba la comunidad de Moravia. –Sí, tranquila, yo le muestro- le dije, entonces nosotras caminamos todo lo que fue El Morro, la Paralela, El Oasis y parte del fondo de El Bosque donde veía ella con su interés los "venteros ambulantes", como era que trabajaban sus panelitas, como las hacían y todo eso.

A los meses de sus visitas y de conocer más a los vecinos que yo le presentaba, ella dijo: -con todo esto que hemos caminado Estela, vamos a hacer un documental- y yo le dije –como vos querás Natalia-

Natalia Echeverri, ha sido una persona que ha sabido valorar mi trabajo y me ha motivado porque me ha valorado mis destrezas, y yo la he llamado y le he dicho -Natalia, tengo tal trabajo hecho, vení, yo te voy a regalar, vení yo te muestro!- y ella ha venido por ellos, se los ha llevado, me dice –Estela seguí pá delante, seguí haciéndolos que yo te voy a impulsar- , le digo –ah rico- y en esas hemos estado, tratar de salir adelante con todo lo reciclable.

CU: Hablemos de esa amistad, porque a mí me parece valioso que personas de la Comunidad, los habitantes de Moravia, puedan establecer relaciones con personas que vienen de otros lugares de la ciudad y que seguramente tienen o han tenido mejores condiciones de vida, digamos personas que acceden de estratos económicos más altos, pero que se han interesado por comunidades vulnerables o de estratos más bajos. No siempre esa figura funciona, porque usted ha visto que llega algún otro profesional o político, se aprovecha de la Comunidad, se va y no le deja nada. Pero en el caso de Natalia que si tiene, digamos, una valoración por parte suya y por otras personas de la Comunidad que usted les presentó, cómo se ha dado esa relación desde 1999, desde hace diez años como usted me menciona…

EF: A ver, Natalia ha sido... directamente yo le digo, yo la estimo y la aprecio!, no como una amiga que vino a dejarme muchas experiencias de ella, porque a pesar y como usted lo dice, es una persona pudiente, tiene su forma de vivir, no necesita estar en estos roles, ella es una persona tan neutral, tan como ingenua de muchas cosas, que a ella no le importa venir a sentarse en la casa de uno, sentarse con uno y brindar con uno lo poco o mucho que uno tenga, o sea, me parece una persona como, no sé expresar las palabras, porque es una persona muy linda en ese sentido, transparente. Lo que sí ella tiene, ella da muchas cosas que no puede ella mañana recibir, o sea, uno da hasta donde puede, pero ella da más de lo que ella tiene sin poder saber como le va poder ayudar a aquellas personas que ella les está prometiendo. Eso es lo que a mí me duele, porque yo doy hasta donde yo tengo, yo no doy lo que no puedo hacer.

Estela Franco en la puerta de su vivienda.

CU: Estela, como es la valoración que ustedes los habitantes de aquí de Moravia tienen con una persona que llega de afuera, para que esa persona sea considerada como alguien de la comunidad, porque no con todas las personas pasa lo mismo. Cómo es esa percepción que ustedes tienen para saber que esas personas llegan con buenas intenciones y no con intención de aprovecharse de la comunidad.

EF: A ver don Carlos Uribe, en ese respecto son poquitas las personas que llegan al barrio a querer aportarle, a ayudar a una comunidad, porque eso sale de aquí adentro (se coloca la mano en el pecho), eso es algo que no tanto nace, que quiere ayudar a aquella gente que sufre, que duele y todo eso, se lo digo porque yo he trabajado con mucha gente que anda conmigo y es con mucho fastidio que lo hacen, y es con mucha –¡Ay no me toqués porque me ensuciás, yo soy de un estrato más alto y vos sos de un estrato más bajo!- entonces eso duele, eso hace sentir a uno, porque el hecho de que nosotros seamos pobres, mucha gente tenemos carisma para darle a la gente, en cambio hay otros que con solo decir –Vea mi amor, va a trabajar con gente pobre, gente honorable, gente muy de todo-, pero que se sienten capaz de dar un granito de arena a todo el mundo, o sea, uno a veces le llega a las personas es con el corazón, con el alma, contándole de todo lo que uno ha pasado aquí.

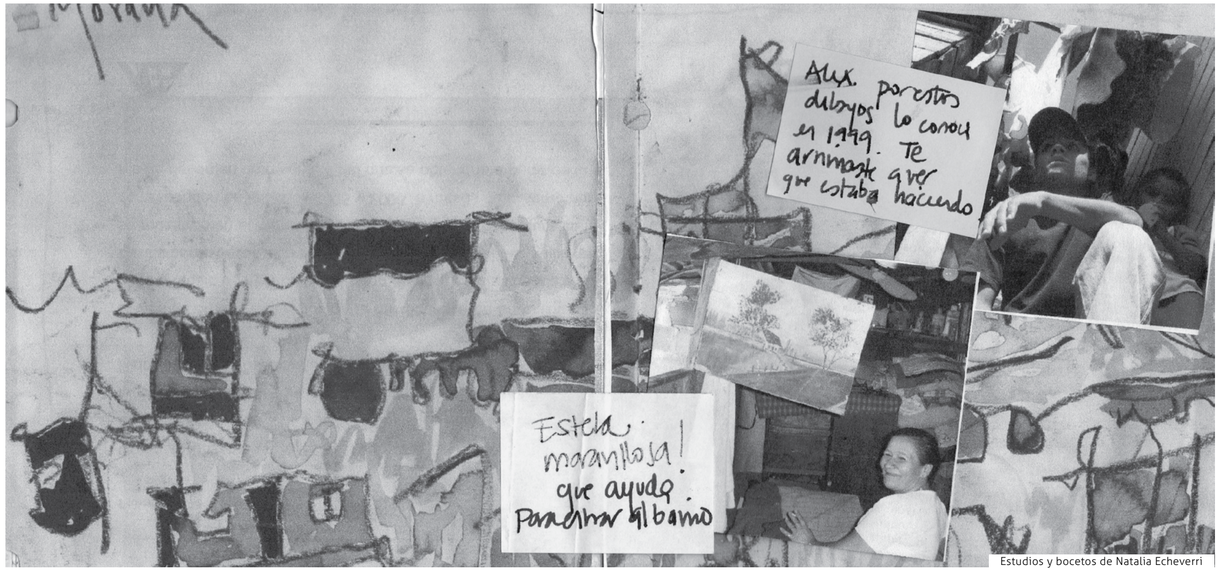
CU: Hay que cumplir con un protocolo, yo no sé si hay un protocolo, una antesala o no. Cómo se gana uno la confianza de una persona de aquí de la comunidad o de los vecinos que usted conoce. Uno debe venir desprevenidamente, venir habitualmente también, sentarse a tomar un tinto, recibir el alimento, compartir con los hijos y con los vecinos. Cómo es esa labor de inserción para que esa persona pueda ganarse también la confianza, no solamente de usted, si no de sus personas más cercanas.

EF: El liderazgo es algo tan horrible, tan extenso, que uno para poderse ganar a la comunidad, tiene que sentirse capaz de conseguir muchos beneficios que las personas necesitan. Entonces, demostrándole a la comunidad que si puede ayudarle por medio de otras personas y es convencer a la comunidad a ser creyente de uno. No tanto en eso, aquí a mi casa a veces han venido –Doña Estela no tengo comida, están mis hijos…- y yo también soy pobre y soy humilde, pero mi Dios me ha enseñado que uno da y no es lo que le sobra, si no lo que necesita para el día de mañana, y yo lo he hecho, y a mí me ha dado tan buenos resultados, porque yo me

he quedado al otro día, sin ver siquiera un pedazo de pan, pero yo le digo: -Dios mío, tu estás viendo que yo no tengo nada que darle a mis hijos-, me he parado en esa puerta con los ojos llenos de lágrimas, porque es muy duro uno ver una olla vacía y ha llegado un carro y me ha dicho –Vea señora yo le regalo este mercadito-. –Mi Dios le pague, mi Dios le bendiga- es lo único que yo les digo. Y yo ¡Gracias Señor, te acordaste de mí, yo ayer lo hice, hoy lo hiciste tú por mí! O sea hay que dar para uno poder recibir, y en esa manera empieza también la comunidad a confiar en uno y a creer en uno como un ser solidario.

CU: Claro, eso es desde el punto de vista suyo como líder, pero en el caso de esa persona que viene de afuera pensando por ejemplo en Natalia, qué protocolo debe cumplir por ejemplo una persona que viene de afuera, me refiero al protocolo como el tipo de acercamiento que debe tener un forastero para ganarse la confianza y para que usted le pueda presentar otras personas y ganarse la bienvenida, el pasaporte de acogida por la comunidad.

EF: Para poder la gente llegarle a la comunidad, primero ellos tienen que buscar, digo tienen, para que la comunidad pueda creer en esas personas, deben de llegar hasta donde está el líder, el líder es un guía de esta persona que viene de afuera. Para que no haga sentir mal a una comunidad, uno tiene que decirles, -Vea con la comunidad se trabaja de esta manera, se trata de esta manera, si a usted le ofrecen un vaso de agua, si a usted le ofrecen un fresco, no lo rechace, porque el hecho de que esas personas sean humildes, dan lo poco y mucho que ellos tienen-. Entonces, uno primero concientiza a la persona que viene de afuera aquí a la casa, yo les digo –Espérese mi amor- yo me voy a la cocina, les preparo un jugo de agua con *frutiño*, o lo que tenga. Les digo –Mi amor, yo les doy lo que tengo, vea, aquí lo vamos a compartir y entre todos nos lo vamos a tomar- Porqué, porque esa una confianza que ellos me van a dar a mí, porque yo una vez, aquí me mandaron una gente de un estrato muy alto donde llegó y yo les serví un fresco que me acuerdo que no tenía si no unas guayabitas y le dije –Vea yo les regalo este fresco -, y lo vamos a compartir entre cuatro personas que habían venido y conmigo cinco, - ¡Ay no es que yo no quiero!- le dije – Sabe que mi amor? Usted no sirve para venir a compartir con la comunidad de Moravia, eso es un rechazo que usted me hace a mí que soy una líder, como será con la comunidad?- lo hacés sentir peor, entonces usted aquí, tiene que saber pisar bien, porque ese rechazo todo el mundo no se lo va a admitir-. Entonces, esa es la concientización que uno debe de hacer a las personas que vienen de afuera aquí adentro; les protegemos la seguridad, porque mientras ellos estén con nosotros, nosotros somos responsables por la vida de esta persona. Nos miran las demás personas ¡No, es que él viene conmigo! Esa es la seguridad que nosotros les damos; la otra es la seguridad de que comparta con una comunidad como lo estaba haciendo yo dentro de mi casa, cuando una ya entiende que la persona está satisfecha, que no tiene sed, ni tiene hambre ni… uno dice –No, fue que él acabó de recibir allí un fresquito y entonces ya está lleno– que ya uno pueda decir, venga!, pero cuando las personas lo rechazan a uno, uno se siente muy mal.



Estudios y bocetos de Natalia Echeverri

CU: Luego de empezar esa amistad con Natalia Echeverri, a quiénes la presentó, cómo la llevó a través del barrio. A Natalia le llamó mucho la tención la manera como ustedes decoraban su casa y cómo reutilizaban los materiales de reciclaje, las fachadas de las viviendas.

EF: Bueno, primero que todo para andar con Natalia Echeverri por todos estos sectores, me fui por toda esta carretera, la metí a El Morro, fuimos donde la "costeña", le dije –Coste, ella la quiere conocer, quiere saber cómo vive usted, yo sé que usted es recicladora, ella no le va a mirar que su casa está en tierra, si no que ella quiere entrar, platicar con ustedes y todo eso- Pero por qué? Porqué ella ya me había dado confianza a mí, ella ya se hacía querer de mí, ya me había ganado, entonces yo quería que ella se ganara a la Comunidad. Entonces comenzamos con la "costeña", seguimos pá onde Paola, así seguimos rotando y yo presentándole toda la gente y contándole que era lo que hacían esas ces… por último fue una muchacha que vivía aquí en la Paralela, Gloria, ella no es una persona estudiada y no se sabe expresar mucho, y cuando Natalia le preguntó que si no tenían baño, donde hacía sus necesidades, y la señora la malinterpretó y salió con unas palabras muy bruscas, eso salió en el documental, a pesar de eso Natalia no la discriminó, se volvieron amigas, porque aquí hay comunidad analfabeta, aquí hay comunidad que no se sabe expresar, pero a veces uno tiene que hacer de guía para ayudarlos a saberse expresar y a saberse comunicar, con las personas que vienen de afuera hacia adentro.

CU: Que buscaba Natalia, que tipo de intereses tenía cuando miraba las casas de los vecinos, cuando se interesaba por el entorno.

EF: A ver, ella miraba era la nobleza, la pobreza en la que vivía la comunidad, ella miraba de qué forma poder ayudar a muchas familias de acá, porque ella me trajo ropa de segunda, zapatos de segunda, juguetes… por ejemplo un diciembre yo la llamo a ella y le digo –Ve Natalia, es que tengo a 30 niños en mi casa rezando la novena- ella venía y uno se daba cuenta que lo disfrutaba y le nacía, a pesar de haber tenido todas las comodidades en su casa, veía que aquí había mucha pobreza, entonces ella me decía –Ve yo te regalo estos veinte mil pesitos, con eso les hacés un arroz-ito con leche, les comprás los bombones. –Mi Dios te

pague Natalia- y ella me traía termitos, me traía muñecas… cosa para darle a los niños. Y con otra gente que venía a mi casa, yo recogía la ropa de bebé, ropa de niño de un año a dos años, y toda esa ropa yo misma venía la lavaba y la organizaba para coger un regalito de los nuevos que ella me había traído, una mudita de ropa y alguna cosita para comer. Y una semana entera cuando nadie me ayudaba, yo misma cogía de la plata de mi comida, y sacaba para darle el arrocito, el chocolatico, los bomboncitos… para que los niños tuvieran como esa tradición, como yo nunca la tuve, entonces yo quería ver reír, ver gozar a un niño, porque me gusta ver gozar a los demás.

MF: Natalia ha tenido la oportunidad de conocerla, de conocer la comunidad, oportunidad de compartir muchas cosas con ustedes, usted por causalidad ha tenido la oportunidad de conocer las pinturas de Natalia, que opina de ellas, Natalia la ha llevado alguna vez a una exposición? Cuéntenos un poco…

EF: Yo con Natalia en el CDCM hace año pasadito, ella me llamó y me dijo:

–Estela, voy a exponer todas las cosas que yo tengo, mis pinturas sobre El Morro-

Y yo le dije –Sí?

-Te invito-

-Y a qué horas, que pena, que oso?-

Es que yo soy la infiltrada allá, yo me parezco como a una infiltrada-, me dice

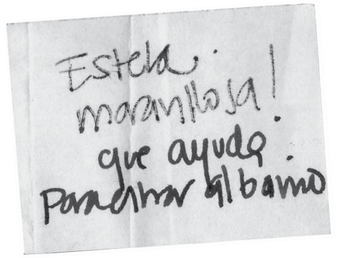
-No, usted me tiene que acompañar-. Que pena, que oso, que me pongo… ahh me vestí normalmente, llegué allá, yo no veía a Natalia, yo veía a una gente diferente de la Comunidad, como estudiantes, solo a unos poquitos distinguía, yo, qué vergüenza!

Carlos Uribe –¡Hola Estellita como está? -Buenas Don Carlos, yo seguí y me dijeron –Vaya al segundo piso –Yo fui, cuando llegó Natalia se me dejó venir y eso fueron abrazos y picos y la demás gente miraba–. Ella es la que me ha ayudado y me ha impulsado a hacer todo esto que hoy en día es. O sea, ella plasmó todo su arquitecto que ella estudió, lo plasmó de todo el barrio Moravia, entonces ella me dice, -Vea aquí es donde fuimos a El Morro y miramos tal y tal vivienda-. –Ay, pero yo no le entiendo en esa mata de palitos. –No Estela, pero por eso te estoy indicando, es tu barrio, es tu gente…- O sea, yo he trabajado con ella muy bueno en todo ese tiempo. Ella me llama y me dice, -Estela que más artesanías nuevas tenés? Le digo –Tengo muchas. –Te invito al CDCM que hoy hay una inauguración de las artesanías que vos hacés. –Qué? Le digo yo. ¡Ay no!, uno brinca de una pata de la alegría, uno se está dando el lujo de darse a conocer, que hago y todo eso, entonces para mí era una alegría, era un goce. Allá se expusieron todos los objetos y artesanías recicladas, lo que yo hacía y los de los demás compañeros de trabajo.

MF: En días pasados me entrevisté con Paulo Licona, otro artista que trabajó con niños su proyecto *Las Aventuras del Palacio y el Morro Caliente*. Cuéntenos cómo fue su encuentro con Paulo

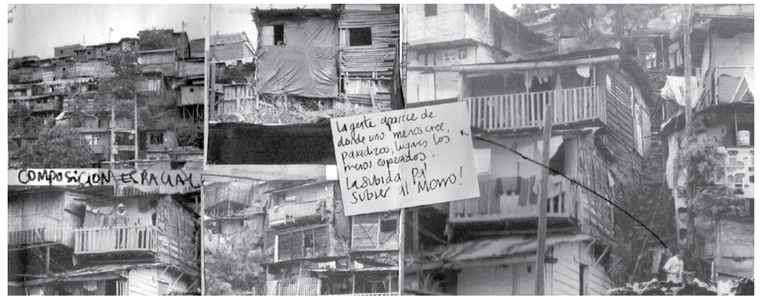
EF: Este es mi palacio (se refiere con dignidad a su vivienda). Era algo que me nacía que quedara plasmado. A mí, cuando me dicen del Macroproyecto, Estela te vas de tu casa, para mí eso fue muy duro, y yo no quisiera dejar mi casa, irme de aquí para otro lado, porque llevo muchos años acá, aquí fue donde levanté a mi familia. Es algo que duele. Y entonces Carlos Uribe me presentó a Paulo Licona y me dijo, Estela, vea, yo quiero hacer algo sobre El Morro, y le digo, No!, hágame mi palacio! Me dijo Paulo –Estela como así que su palacio- Mi casa es así, hágalo, de esta manera. – Bueno, vamos a hacer tu casa, pero por qué quieres hacerla-, me repuntó. Yo quería que quedara plasmada, porque no es que uno se apegue a lo material, no, son todas las cosas buenas, bonitas, tristes que pasamos acá, y de pronto todo es tirado a la borda, se pierde, sin importarle a nadie que es lo que uno siente, lo que a uno le pasa. Entonces me dijo, -¡Listo, vamos a hacer tu casa! Se comprometió el Paulo. ¡Ay, cuando ellos se fueron para Pajarito con esas cajas porque yo me tenía que ir en mi Palacio, metiendo las manos ahí, íbamos en el metro y todo, yo le dije –No soy capaz. Me dijo, -Estela, ve, es tu casa la que vos vas a cargar-. Le dije –No, no, me da pena, me da pena-. Así que ellos se fueron para Pajarito, yo que para esos días estaba enferma no pude asistir, así que me ayudaron otros a cargar mi Palacio, ja, ja!!!

**Estela Franco: Recicladora y Líder Comunitaria del sector La Paralela – El Morro. Coordinadora del Comité de Vivienda de la JAC Moravia – Oriente.*



Natalia Echeverri / Medellín.
A partir de la producción de su trabajo artístico en distintas etapas y estadios, y de su interés como ciudadana, habitante de Medellín, con respecto a una realidad contradictoria que le ha ayudado a construir la imagen de su ciudad, esta artista e investigadora egresada de la Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín, aborda dos situaciones que se dan de manera simultánea a partir de una misma persona. Debemos reconocer al menos dos sujetos producidos por discursos distintos: el sujeto artista y el sujeto ciudadana, que emplean en su actividad y práctica, recursos y espacios diferenciados, aunque en algunas ocasiones, han logrado articularse efectivamente.

Es por esto, que su proceso de acercamiento a Moravia desde 1999 es tan importante para nosotros, quienes estamos detrás de este proyecto de practicas artísticas en comunidad, pues la trayectoria del trabajo de Echeverri presenta al mismo tiempo los supuestos de dos tiempos y espacios en el campo del arte: por un lado, una serie de búsquedas y preguntas artísticas que aunque legítimas, creemos pueden replantearse de cara a las nuevas condiciones de la vida social y cultural de Medellín, del país y del mundo y por el otro, es sin duda un referente obligado para las practicas artísticas más contemporáneas y de avanzada, que distinguen a una nueva generación de artistas, que ven en los espacios sociales no artísticos, en la relación y diálogo con comunidades, no un tema de trabajo, sino el material, el motivo y el lugar mismo para que ocurra eso que seguimos denominando un hecho artístico.



El Trueque:
clasificados y algo más...

Modas C&M
Ropa de dama, informal y formal, camisetas para hombre.
Celina Amparo Ospina. Tel: 233 60 52

En la JAC de San Pedro–Lovaina se dictan cursos de panadería avalados por el Sena, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 m. y de 1:00 p.m. a 5:00 p.m. Cursos básicos y avanzados de internet. **Informes: 236 43 66**

CORMULSER Reciclaje recuperadora Comuna 4, todo tipo de material reciclable.
Tel: 571 32 51 · 311 335 89 72 / cormulserc4@une.net.co

Necesita servicio de refrigerios para cualquier ocasión?
Comuníquese con Marina Arenas al **teléfono 236 43 66**

Variedades Freya, miscelánea y chocolates para su gusto! Haga su pedido ya!!! Calle 78C No. 54 – 21
Tel: 301 70321 36

Arepas Frescas Puro Campo. Proyecto de emprendimiento autogestado por habitantes de Moravia. Comprando este producto apoyas a una comunidad! Servicio a domicilio gratis.
Tels: 361 16 40 – 361 33 32 – 444 51 15

Accesorios y artesanías en croché
Gloria y Natalia Ospina. **Tel: 312 715 30 64**

Necesita una limpieza extrema o sacar el diablo?
Llame a SERVIHOGAR, que le ofrece servicios de cuidado de niños y adulto mayor, planchado, lavado, servicios de limpieza en general. **Tels: 573 02 56 – 320 682 76 33**

Confecciones PRESICOM. Tel: 571 28 04

MECAMAX Mecánicos a su servicio. Tel: 213 29 94

MIA/ Moravia Inmensamente Artesanal
María Eugenia Valenzuela Tel: 233 04 52

Transforma. Transforma tu barrio reciclando. Adriana Gaviria
Tel: 311 368 01 55

Frutyhelado Las dos Palmas. Viento, fresco, limpieza. Jugos naturales, malteadas y frutas. **Calle 82 No. 57 – 04**

Necesita un cambio de look?. Visite a la estilista Gloria Elena Domicó. **Tel: 527 32 89**

SE QUEDÓ SIN ANUNCIAR SU NEGOCIO?
PUBLIQUE SU CLASIFICADO SIN COSTO ALGUNO!!!!
LLÁMENOS AL TELÉFONO 213 60 10 ext 108
O DÉJENOS SU AVISO. TRÁIGALO ESCRITO AL CENTRO DE DESARROLLO CULTURAL DE MORAVIA, NOSOSTROS LO PUBLICAMOS!

Su vecino puede ser reconocido
Y Usted lo puede postular! Tal vez su vecino se destaca por: tener un espacio diferente construido con materiales reciclables / hacer mejoras y mantenimiento al parque de la cuadra o su antejardín / tener una casa, una habitación, con una construcción diferente y creativa. Pues, usted puede postular a su vecino para que participe en el reconocimiento a Soluciones Habitacionales Creativas para los habitantes de la Comuna 4 y reasentados de la Ciudadela Nuevo Occidente. **Cierre de la convocatoria 15 de octubre de 2009. ¿Donde y cómo? En el Centro de Desarrollo Cultural de Moravia, dirección: calle 82 A N° 52-25 Paseo Urbano Carabobo sector Cuatro Bocas, 2° piso Centro de Memoria Barrial. Teléfono: 213 28 09 ext. 108**

Días de Moravia
Del **10 al 16** de noviembre disfrutemos los días de Moravia, encuentro comunitario, cultural e interinstitucional con los habitantes de los diversos sectores de Moravia, las colonias de diferentes departamentos y los reasentados de la Ciudadela Nuevo Occidente con programaciones recreativas, desfiles, tarimas culturales, expresiones artísticas, y los proyectos de emprendimiento que se desarrollan en el sector. **Informes: 213 28 09 / 213 60 10 ext. 101, 108**

Echando lápiz
El proyecto Echando Lápiz y el Proyecto Ex-situ / In-situ Moravia prácticas artísticas en comunidad, les invita a participar en el proyecto Echando lápiz, en donde compartiremos saberes, formas de dibujar y experiencias entre otras cosas. Si está interesado (a) en participar inscríbase en el Centro de Desarrollo Cultural de Moravia. Coordinadores: Graciela Duarte – Manuel Santana.
Informes : 313-480 61 07 - 300 424 06 82

Comunidad Afro descendiente
Cinema Moravia dedica su programación del mes de octubre a Los hijos de África, un recorrido por diferentes filmografías sobre África, sus habitantes y creencias, sus costumbres y su supervivencia ante problemas sociales y políticos. Este ciclo también echa una ojeada a los parientes del continente africano que viven en otros lugares del mundo. **Auditorio Rogelio Salmona del CDCM, lunes 5 pm y miércoles 7 pm, Entrada gratuita.**

Lunes 5 de octubre
Última tumba en Dimbaza

Miércoles 7 de octubre
Soleil Ô

Miércoles 14 de octubre
Tilaï (La ley)

Lunes 19 de octubre
Hotel Rwanda

Miércoles 21 de octubre
Moolaadé

Lunes 26 de octubre
En busca de la felicidad

Miércoles 28 de octubre
El quinteto de la muerte

Domingos Infantiles
Los niños ya tienen un espacio divertido para después de haber hecho las tareas!!! Todos los domingos a las 3pm en el Auditorio Rogelio Salmona del CDCM, los niños gozarán de una programación dedicada especialmente para ellos: Magia, Circo, Teatro, Payasos y mucho mas!!! Te esperamos!!!! **Entrada libre con boleta. Centro de Memoria Barrial, 2° piso, CDCM.**

Inscripciones abiertas para cursos de Navidad en el CDCM
Del 5 al 9 de octubre estarán abiertas las inscripciones para los cursos de navidad.
Informes: 213 60 10 ext 102

Conciencia y Con Debate
Espacio para confrontar y debatir con argumentos un tema de interés desde diversos puntos de vista. Venga y sea partícipe, propónganos un tema de su interés y alimentaremos los debates que sean de actualidad para la zona. **Todos los lunes a las 7 pm en el auditorio Rogelio Salmona del CDCM, con entrada libre.**

Presencia Negra
Desde el CDCM Moravia con el proyecto Ex Situ / In Situ Moravia, prácticas artísticas en comunidad acompañamos a las comunidades afrodescendientes que residen en la Comuna 4. La artista Liliana Angulo convoca a los adultos, jóvenes y niños a vincularse al proyecto con sus comentarios y propuestas. Informes: **Tel 313 284 03 33**

Festival Familiar Sabatino
Venga en familia al Centro de Desarrollo Cultural de Moravia todos los sábados a las 4:30 pm, disfrute de espectáculos musicales, artísticos y teatrales de los grupos talentos de nuestra comunidad!!!! **Auditorio Rogelio Salmona del CDCM, entrada libre.**

¿Quieres jugar, pero te obligan a trabajar?
Eres niño o niña y quieres hacer parte del Morros's Country Club. Pues, te esperamos desde el 2 d diciembre en la cima de El Morro. Allí construiremos un club donde los únicos que pueden ingresar son niños y no hay adultos. Estás invitado, la pasarás muy bien. Ya viene Paulo! **Informes con Jefry y con Mafer.**

¿Ya leíste al Señor de los anillos o a King Kong?
Si te encuentras "desparchado", si ya terminaste tus tareas, si la televisión no te ofrece nada y te tocó cuidar a tu hermanito, ven a la sala-corredor de los cuentos, con tu hermanito, y encontrarás a Daniel que te leerá el cuento que más te guste, y aún mejor, aquellos que no conoces. **Corredor de los cuentos, 2° piso CDCM.**

Líderes
A través de las becas de creación en arte y cultura del CDCM, las líderes Gloria Ospina y Cielo Holguín están desarrollando su proyecto de pedagogía en convivencia Fortalecimiento a la Red de Apoyo Personales, el cual convoca a los líderes de la Comuna 4 para acompañarlos en sus procesos comunitarios y en sus proyectos de vida.
Informes: 263 90 40